État d'Israël
Ministère de l'Éducation
Type d'examen : *Bagrout*
Session de l'examen : été 2020
Questionnaire n° 005384
Traduction française (4)

מדינת ישראל
משרד החינוך
סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תש"ף, 2020
מספר השאלון: 005384
תרגום לצרפתית (4)
-

Thora orale

Lois et introduction –
questionnaire pour nouveaux immigrants

תורה שבעל פה

דינים ומבוא–שאלון לעולים חדשים

Instructions au candidat

א. Durée de l'examen : une heure et demie.

ב. Structure du questionnaire et barème de notation :
Ce questionnaire comporte deux parties.
Première partie — (4 x 16) — 64 points
Deuxième partie — (3 x 12) — 36 points
Total — 100 points

ג. Matériel auxiliaire autorisé :
Dictionnaire hébreu-langue étrangère / langue étrangère-hébreu.

ד. Instruction supplémentaire :
Aucune.

Écrivez dans votre cahier d'examen uniquement. Inscrivez "טיוטה" en haut de chaque page utilisée comme brouillon.
Écrire des notes de brouillon sur d'autres feuilles que celles du cahier d'examen, risque d'entraîner votre disqualification !

Bonne chance!

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון — (16x4) — 64 נקודות
פרק שני — (12x3) — 36 נקודות
סה"כ — 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש:
מילון עברי-לועזי / לועזי-עברי.

ד. הוראה מיוחדת:
אין.

כתוב במחברת הבחינה בלבד. רשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

בהצלחה!

Questions

Première partie (64 points)

Répondez à quatre questions parmi les questions 1 à 5 (16 points par question).

1. Introduction à la Thora orale [מבוא לתורה שבעל פה]

א. Durant "la période des *Zougoth*", deux Sages se trouvaient à la tête du peuple.
Indiquez le rôle de chacun d'eux. (5 points)

ב. **(1)** En quoi consistait l'activité principale des *Amoraïm* ?

(2) Le Talmud de Babylone s'est diffusé dans toute la Diaspora tandis que l'étude du Talmud de Jérusalem ne concernait qu'une minorité.
Donnez une raison à ce fait.

(8 points)

ג. Le Rema a écrit le recueil "*Hamappa*".
En quoi consiste le contenu de ce recueil ? (3 points)

2. Les lois de *cacherout* [הלכות כשרות]

א. **(1)** Donnez une différence existant entre une *cacherout* ordinaire et une *cacherout* "supérieure".

(2) Lorsque que l'on souhaite manger dans un restaurant, il faut vérifier si ce restaurant dispose d'un certificat de *cacherout*. Cependant, si l'on achète une bouteille de boisson dans un magasin il faut vérifier si un tampon certifiant la *cacherout* se trouve sur la bouteille. Expliquez la raison de cette différence.

(8 points)

ב. **(1)** Expliquez le principe de *Halakha* "עֵד אחד נאמן באיסורים".

(2) Suivant ce principe, on peut faire confiance à un certificat de *cacherout*.
Expliquez cette affirmation.

(8 points)

3. Les prières [תפילות]

א. Pourquoi *h'azal* ont institué un rite fixe de prière ? Donnez deux raisons. (8 points)

ב. Pourquoi est-il préférable de prier en assemblée que prier seul ? Donnez deux raisons.
(8 points)

/suite en page 3/

4. *Chabbat* [שבת]

א. Qu'est-ce qu'un "אב מלאכה", et qu'est-ce qu'une "תולדה" ? (6 points)

ב. On repartit généralement les ל"ט אבות המלאכה en plusieurs groupes.
Donnez deux de ces groupes, puis indiquez une *mélakha* appartenant à chacun de ces groupes. (6 points)

ג. Il est interdit d'actionner un appareil électrique durant le *chabbat*, même si cette *mélakha* ne présente aucun effort, alors qu'il est autorisé de porter une chaise durant tout le *chabbat*, alors que cette *mélakha* représente un effort.
Expliquez la différence entre ces lois. (4 points)

5. Les fêtes – *Pessah*' [מועדים – חג הפסח]

א. En vue de la fête de *Pessah*', il est possible de rendre *cacher* des ustensiles qui ont servi pour consommer du *h'amets* durant l'année.

(1) Expliquez en quoi consiste l'opération de la *hag'alah*, puis donnez le type d'ustensiles qu'il est possible de rendre *cacher* par la *hag'alah*.

(2) Expliquez en quoi consiste l'opération du *liboun*, puis donnez le type d'ustensiles qu'il est possible de rendre *cacher* par le *liboun*.

(8 points)

ב. Raconter l'histoire de la sortie d'Égypte durant le soir du *seder* est une *mitsvah* de la *Torah*.
Donnez deux buts de cette *mitsvah*. (8 points)

/suite en page 4/

Deuxième partie (36 points)

Répondez à trois questions parmi les questions 6 à 9 (12 points par question).

6. Les lois concernant l'homme et son prochain [הלכות בין אדם לחברו]

א. **(1)** Pourquoi est-il interdit de voler avec l'intention de restituer ?

(2) Expliquez pourquoi il est interdit d'acheter un objet à quelqu'un qui l'a volé à quelqu'un d'autre.

(8 points)

ב. "וְעָשִׂיתָ מַעֲקֶה לְגַגֶּךָ" (דברים, כ"ב, ח').

Donnez un exemple de cette *mistvah* qui ne soit pas lié au toit. (4 points)

7. Les bénédictions [ברכות]

א. Expliquez pourquoi l'on prononce une *bérakha* avant de manger. (4 points)

ב. **(1)** Donnez trois types d'aliments sur lesquels on prononce la *bérakha* "מעין שלוש" après les avoir mangés.

(2) Pourquoi la *bérakha* "מעין שלוש" est-elle ainsi nommée ?

(8 points)

8. Les fêtes – *Souccoth et Chavouoth* [מועדים – חג הסוכות וחג השבועות]

א. On réside dans une *souccah* en souvenir de la sortie d'Égypte, qui a eu lieu durant le mois de *nissan*. Dans ce cas, pourquoi réside-t-on dans une *souccah* au mois de *tichri* et non au mois de *nissan* ?

(3 points)

ב. **(1)** Donnez deux types d'aliments dont la consommation est autorisée hors d'une *souccah*.

(2) Donnez un type d'aliment dont la consommation n'est autorisée que dans une *souccah*.

(3 points)

ג. Donnez trois des lois et coutumes de la fête de *Chavouoth*. (6 points)

9. Les *mitsvoth* [מצוות]

א. **(1)** Quelles sont les deux *parachiyoth* qui sont écrites dans la *mézouza* ?

(2) De quel côté de l'entrée de la maison fixe-t-on la *mézouza*, et à quelle hauteur doit-on fixer la *mézouza* ?

(6 points)

ב. **(1)** Pourquoi doit-on acheter une *mézouza* uniquement auprès d'une personne digne de confiance ?

(2) Pourquoi a-t-on l'habitude d'embrasser la *mézouza* ?

(6 points)

Bonne chance!

בהצלחה!

Tous droits réservés à l'État d'Israël.
Toute copie ou publication est interdite sans l'autorisation du Ministère de l'Éducation.

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך